

Eserciziario
per lo studio autodidattico
con soluzioni commentate
nr. 1

Principianti assoluti

Lesen Sie den Text und machen Sie die Übungen!
Wählen Sie und ergänzen Sie die richtige Lösung!
Kontrollieren Sie die kommentierten Lösungen erst später!

Kaiserin Maria Theresia

13.5.1717 – 29.11.1780

Sie ist eine Tochter von Karl VI. . Die Frau ist die erste Kaiserin auf dem Thron des *Heiligen Römischen Reiches* Deutscher Nation. Sie *kämpft* gegen Frankreich, Preußen, Sachsen und Bayern. Nach drei *Kriegen verliert* sie Schlesien an den Preußenkönig Friedrich den Großen. 1736 Heirat mit Franz Stephan von Lothringen. Maria Theresia ist eine typisch barocke Persönlichkeit: Sie ist vital, liebt Reformen und *bekommt* 16 Kinder. Sie bringt auch das “Haus Österreich” finanziell wieder in Ordnung.

Vokabular:

-s Heilige Römische Reich: il Sacro Romano Impero

kämpfen (gegen) : combattere (contro)

-r Krieg : la guerra

verlieren : perdere

bekommen: ricevere ; hier: avere

1. Die Kaiserin ist ___ Mai geboren.

a.am b.um c.von d.im

2. Sie ist ___ 1717 geboren.

a.in b.im c.Jahr d.im Jahr

3. Sie ___ Mai Geburtstag.

**a.ist am dreizehnten
b.ist der dreizehnte
c.haben den dreizehnten
d.hat am dreizehnten**

4. Sie ist ___ Frühling geboren.

a.im b.um c.am d.in

5. Maria Theresia war ___ .

a.österreichisch b.Österreich c.Deutsch d.Österreicherin

6. Maria Theresia ___ Kaiserin ___ .

**a.arbeitet ___ / - /
b.hat ___ Arbeit
c.hat ___ Beruf
d.ist ___ von Beruf**

7. ___ Vater ist Karl VI.

a.Sein b.Seine c.Ihr d.Ihre

8. Maria Theresia wird Kaiserin, denn sie hat ___ Bruder.

a.nicht b.nichts c.kein d.keinen

9. Vor ihr ___ keine Frau auf dem Thron des Heiligen Römischen Reiches.

a.ist es b.gibt c.gibt es d.es gibt

10. Sie ___ gegen viele Länder kämpfen.

a. muss b. kannst c. mag d. möchte

11. ___ Kriege ___ ? - Drei.

a. Welche ___ gibt es
b. Wie viele ___ gibt es
c. Gibt ___ es
d. Es gibt ___ / - /

12. Sie gewinnt die Kriege ___ .

a. kein b. keine c. nichts d. nicht

13. Nach drei Kriegen bekommt ___ Preußenkönig Schlesien.

a. der b. die c. das d. den

14. ___ ihr Mann? – Franz Stephan von Lothringen.

a. Welchen Namen
b. Wie ist der Name
c. Wer ist das
d. Wie heißt

15. Die Kaiserin ___ mit Franz Stephan von Lothringen ___ .

a. Heirat ___ / - /
b. ist ___ verheiratet
c. heiratet ___ / - /
d. hat ___ geheiratet

16. Maria Theresia ist ___ vital.

a. viel b. viele c. sehr d. zu viel

17. Sie ___ 16 Kinder.

a. habt b. hatte c. hast d. hattet

18. Karl VI. ___ die Tochter für den Thron ___ .

- a. vorbereitet ___ / - /
- b. vor ___ bereit
- c. bereit ___ vor
- d. bereit vor ___ / - /

19. Maria Theresia ___ Reformen.

- a. möchte
- b. wollte
- c. gefällt
- d. mag

20. Sie liebt ___ Kinder.

- a. ihre
- b. ihren
- c. sein
- d. seiner

21. ___ hat Österreich finanzielle Probleme, aber nach den Reformen nicht mehr.

- a. Denn
- b. Zuerst
- c. Warum
- d. Es

22. 1780 ___ die Kaiserin 63 ___ .

- a. hat ___ Jahre
- b. hat ___ alt
- c. ist ___ alt
- d. ist ___ Jahre alt

Soluzioni commentate

1.

- a. Leider nicht richtig! L'opzione si usa legata ad un numero ordinale o ad un determinato giorno della settimana: *Die Kaiserin ist am dreizehnten Mai geboren.* / *Ich komme am Montag.*
- b. Tut mir Leid! L'opzione data si usa per esprimere l'ora: *Um wie viel Uhr kommst du? – Um fünf.*
- c. Falsch! L'opzione può essere usata in senso temporale abbinata a 'bis': *Er ist von 8 Uhr bis 12 Uhr auf der Uni.*
- d. Sehr gut! Per i mesi si usa sempre la preposizione articolata 'in': *im Jänner, im April, im August, im Dezember*

2.

- a. Keine richtige Lösung! Purtroppo c'è l'interferenza dall'inglese (ingl. 'in 1717'), ma in tedesco, per esprimere l'anno, esistono solo le seguenti possibilità: '*im Jahr 1717*' oppure semplicemente '*1717*'
- b. Leider falsch! Purtroppo c'è l'interferenza dall'italiano (ital. 'nel 1717') che usa appunto la preposizione articolata assieme al numero, ma in tedesco, per esprimere l'anno, esistono solo le seguenti possibilità: '*im Jahr 1717*' oppure semplicemente '*1717*'
- c. Kein Treffer! In tedesco, per esprimere l'anno, esistono solo le seguenti possibilità: '*im Jahr 1717*' oppure semplicemente '*1717*'
- d. Toll! Un'altra possibilità sarebbe: *Sie ist 1717 geboren.*

3.

- a. Unrichtige Antwort! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Sie ist am dreizehnten Mai geboren.*
- b. Leider keine richtige Antwort! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Heute ist der dreizehnte Mai.*
- c. Keine richtige Lösung! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Wir haben den dreizehnten Mai.*

d. Wunderbar! Un'altra possibilità: *Ihr Geburtstag ist am dreizehnten Mai.*

4.

a. Ausgezeichnet! Per tutte le stagioni si usa 'im': *im Sommer, im Herbst, im Winter*

b. Leider nein! 'um' usato in senso temporale si riferisce all'ora: *Um wie viel Uhr kommst du? – Um fünf Uhr.*

c. Nicht richtig! Usiamo 'am' per dire la data: *Ich komme am dreizehnten Mai.*

d. Leider falsch! Nel nostro contesto, non si usa, come in italiano, la preposizione semplice, ma quella articolata: *im Frühling, im Sommer, im Herbst, im Winter*

5.

a. Leider falsch! In tedesco, per esprimere la nazionalità, occorre il relativo sostantivo. L'opzione data invece è un aggettivo che funzionerebbe in un contesto del genere: *Der Apfelstrudel ist typisch österreichisch.*

b. Nicht richtig! 'Österreich' è il suo paese di provenienza, mentre la frase impostata richiede la nazionalità. L'opzione data si potrebbe usare aggiungendo l'apposita preposizione che esprime appunto la provenienza: *Maria Theresia war aus Österreich.*

c. Keine richtige Antwort! 'Deutsch' war ihre Muttersprache!

d. Ausgezeichnet! In tedesco, per esprimere la nazionalità, occorre appunto il relativo sostantivo: *Sie war Österreicherin, ihr Mann war Deutscher.*

6.

a. Tut mir Leid! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere, con l'aggiunta di 'als': *Er arbeitet als Mechaniker.* ('come')

b. Keine richtige Lösung! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Hat er Arbeit? – Ja, er hat Arbeit.*

c. Nicht richtig! L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Sie hat einen interessanten Beruf – sie ist Dolmetscherin.* ('interprete')

d. Fabelhaft! L'idioma è proprio: 'von Beruf... sein'. → *Er ist Arzt von Beruf.* = *Er ist Arzt.*

7.

- a. Leider falsch! ‘sein’ si usa sì come aggettivo possessivo della 3a persona sg., ma solo se il ‘proprietario’ è maschile o neutro.
- b. Kein richtiger Treffer! ‘sein’ si usa sì come aggettivo possessivo della 3a persona sg., ma solo se il ‘proprietario’ è maschile o neutro. Inoltre, con la ‘-e’ finale dovrebbe riferirsi ad un nome femminile o un nome al plurale, mentre, nel nostro caso, ‘Vater’ è chiaramente maschile sg.
- c. Super! E ricordati: gli aggettivi possessivi si declinano come l’articolo determinativo! → *Sie liebt ihren Vater.*
- d. Keine richtige Antwort! ‘ihre’ dovrebbe riferirsi ad un nome femminile o un nome al plurale: *Das ist ihre Mutter. Das sind ihre Kinder.*

8.

- a. Tut mir Leid! Nel nostro caso viene negato un sostantivo che nella frase positiva verrebbe preceduto da un articolo indeterminativo: *Sie hat einen Bruder. ~~Sie hat keinen Bruder.~~* Quando neghiamo quindi un articolo indeterminativo bisogna ricorrere all’uso di ‘kein-’, lo stesso vale per un articolo zero → *Sie hat Brüder. → Sie hat keine Brüder.*
- b. Keine richtige Lösung! ‘nichts’ dovrebbe contrastare ‘alles’ oppure ‘etwas’ in una frase positiva, il che nel nostro caso non avrebbe senso. Nella frase impostata viene negato un sostantivo che nella frase positiva verrebbe preceduto da un articolo indeterminativo: *Sie hat einen Bruder.* Quando neghiamo un articolo indeterminativo o un articolo zero bisogna ricorrere all’uso di ‘kein-’
- c. Nicht richtig! La scelta di ‘kein-’ sarebbe giusta, ma la sua desinenza va adattata alle esigenze della frase. Nel nostro caso si tratta di un complemento oggetto (‘haben’ è transitivo!) che richiede quindi l’accusativo.
- d. Sehr gut! Ma: *Mag sie den Preußenkönig? – Nein, sie mag den Preußenkönig nicht.*

9.

- a. Leider nein! L’opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Bis jetzt waren nur Männer auf dem Thron, jetzt ist es eine Frau.* Togliendo ‘es’: *Vor ihr ist keine Frau auf dem Thron des Heiligen Römischen Reiches.*
- b. Nicht richtig! L’opzione data funzionerebbe solo aggiungendo ‘es’: *Vor ihr gibt es keine Frau auf dem Thron des Heiligen Römischen Reiches.*

- c. Ausgezeichnet! Hai capito che devi fare inversione se il soggetto viene preceduto da un altro elemento della frase. Nella domanda invece bisogna fare sempre inversione: *Gibt es vor ihr eine Frau auf dem Thron des Heiligen Römischen Reiches? – Nein!*
- d. Leider falsch! Il complemento preposizionale ('vor ihr') spostato all'inizio della frase comporta l'inversione! L'opzione data funzionerebbe invece così: *Es gibt vor ihr keine Frau auf dem Thron des Heiligen Römischen Reiches.*

10.

- a. Toll! 'müssen' implica obbligo, costrizione e ti sei ricordato che i modali non hanno mai la '-t' finale alla 3a persona singolare!
- b. Leider keine richtige Antwort! La '-st' finale del modale indica la 2a persona sg. che nel nostro caso non c'entra. Inoltre 'können' che implica possibilità o capacità non si adatta al contesto (lei era costretta a combattere!)
- c. Nicht richtig! Il modale 'mögen' non si abbina mai ad un infinito, bensì ad un nome. Si userebbe in un contesto del genere: *Sie mag den Krieg nicht, aber sie muss kämpfen.*
- d. Keine richtige Lösung! La frase impostata richiede una forma verbale alla 3a persona sg., ma, ricordati, i modali non hanno mai la '-t' finale in quella persona! L'opzione data corrisponde alla 2a persona pl.: *Ihr möchtet nicht kämpfen.*

11.

- a. Leider falsch! L'opzione data si riferisce ad una domanda sul genere e non sul numero delle guerre. L'opzione potrebbe funzionare con una risposta diversa. *Welche Kriege gibt es? – Es gibt die Kriege gegen Frankreich, Preußen, Sachsen und Bayern.*
- b. Ausgezeichnet! *Gegen welche Länder kämpft sie? – Gegen Frankreich, Preußen, Sachsen und Bayern.*
- c. Nicht richtig! Se volessimo comunque costruire una domanda totale con l'opzione data quest'ultima non andrebbe separata e la risposta dovrebbe contenere o un 'sì' o un 'no': *Gibt es Kriege? – Ja, drei.*
- d. Kein richtiger Treffer! In tedesco una domanda totale va costruita ponendo il verbo al primo posto nella frase, seguito dal soggetto. L'opzione data funzionerebbe come frase enunciativa: *Es gibt Kriege.*

12.

- a. Tut mir Leid! ‘kein-‘ si usa per negare un nome che nella frase positiva viene preceduto o da un articolo indeterminativo o dall’articolo zero. L’opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Kein Krieg endet gut für sie.*
- b. Leider nicht richtig! ‘kein-‘ si usa per negare un nome che nella frase positiva viene preceduto o da un articolo indeterminativo o dall’articolo zero. L’opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Sie gewinnt keine Kriege.*
- c. Unrichtige Antwort! ‘nichts’ si usa per contrastare ‘alles’ oppure ‘etwas’ in una frase positiva, ma nel nostro contesto non c’entrano
- d. Fabelhaft! Ma: *Sie gewinnt keinen Krieg.*

13.

- a. Sehr gut! *Sie verliert Schlesien an den Preußenkönig.*
- b. Leider nein! E’ ‘der König’
- c. Falsch! E’ ‘der König’
- d. Nicht richtig! Nel nostro caso il soggetto è il re prussiano! E’ lui che riceve la Slesia. L’opzione funzionerebbe nel contesto seguente: *Sie verliert Schlesien an den Preußenkönig.* (‘an’ regge, in questo caso, l’accusativo)/ *Schlesien geht an den Preußenkönig.*

14.

- a. Leider nicht richtig! Manca il predicato: *Welchen Namen hat ihr Mann?*
- b. Keine richtige Lösung! L’opzione data andrebbe seguita da un genitivo: *Wie ist der Name ihres Mannes?* Oppure dal dativo (più colloquiale): *Wie ist der Name von ihrem Mann?*
- c. Falsch! L’opzione funzionerebbe da sola, ma non nella frase impostata: *Wer ist das? - Das ist ihr Mann Franz Stephan.*
- d. Sehr gut! → *Wie ist sein Name? – Sein Name ist Franz Stephan.*

15.

- a. Keine richtige Antwort! ‘Heirat mit Franz Stephan’ è stile telegramma, ma non funziona più se preceduto dal soggetto (‘die Kaiserin’)
- b. Ausgezeichnet! *Sie ist mit ihm verheiratet.*

- c. Leider falsch! L'opzione data potrebbe funzionare solo se togliamo 'mit': *Die Kaiserin heiratet Franz Stephan von Lothringen.*
- d. Falsche Antwort! L'opzione data, un passato prossimo, potrebbe funzionare solo se togliamo 'mit': *Die Kaiserin hat Franz Stephan von Lothringen geheiratet.*

16.

- a. Tut mir Leid! Nel nostro caso ci vorrebbe un avverbio. L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Maria Theresia reformiert viel.*
- b. Leider nicht richtig! Nel nostro caso ci vorrebbe un avverbio. L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Es gibt viele Reformen.*
- c. Wunderbar! 'molto', usato come avverbio, si traduce in tedesco con 'sehr': *Die Kaiserin ist sehr vital, sehr freundlich, sehr talentiert.*
- d. Keine richtige Antwort! Nel nostro caso ci vorrebbe un avverbio. L'opzione data funzionerebbe in un contesto del genere: *Die Kriege kosten zu viel.* ('troppo')

17.

- a. Leider nicht richtig! 'habt' è la 2a persona pl.! → *Ihr habt viele Kinder.*
- b. Toll! Il preterito di 'sie hat' è appunto 'sie hatte'. ~~Sie~~ war die Mutter von 16 Kindern.
- c. Kein Treffer! 'hast' è la 2a persona sg.! → *Du hast viele Kinder.*
- d. Nein! 'hattet' è la 2a persona pl. / preterito! → *Ihr hattet viele Kinder.*

18.

- a. Keine richtige Lösung! 'vorbereiten' è un verbo separabile, il prefisso deve migrare alla fine della frase.
- b. Nicht richtig! 'vorbereiten' è sì separabile, ma è il prefisso che va in fondo!
- c. Super! 'vorbereiten' è un verbo separabile! Nella domanda il verbo base va naturalmente in prima posizione, il prefisso invece come sempre alla fine: *Bereitet Karl VI. die Tochter für den Thron vor? – Ja!* Un esempio con il verbo separabile 'zuhören' ('ascoltare'): *Die Kaiserin hört Mozart beim Klavierspielen zu.*
- d. Leider nein! Hai separato sì il verbo, ma il prefisso deve migrare alla fine della frase!

19.

- a. Kein richtiger Treffer! ‘*möcht-*’ è un modale che, come tutti i modali, alla 3a persona sg. non ha mai la ‘-t’ finale! L’opzione data è la 2a persona pl.: *Ihr möchtet Reformen.*
- b. Leider falsch! ‘*wollt*’ è la 2a persona pl. mentre la frase impostata richiede la 3a persona sg. (→ ‘*will*’). L’opzione data funzionerebbe così: *Ihr wollt Reformen.*
- c. Nicht richtig! ‘*gefallen*’ funziona come in italiano ‘piacere’: Le riforme piacciono a Maria Theresia. → *Maria Theresia gefallen Reformen.* (‘*Maria Theresia*’ in questo caso è un dativo)
- d. Wunderbar! ‘*mögen*’ indica appunto una preferenza generale (‘piacere’) e viene sempre abbinato, come nel nostro caso, ad un sostantivo. Invece: A Maria Theresia piace riformare. → *Maria Theresia reformiert gern.*

20.

- a. Sehr gut! Ma: *Ihr Mann Franz Stephan liebt seine Kinder.*
- b. Leider nein! L’opzione data deve precedere un sostantivo maschile/sg. → *Sie liebt ihren Sohn.*
- c. Nicht richtig! ‘*sein*’ si usa, quando il ‘proprietario’ è maschile (o neutro) : *Ihr Mann Franz Stephan liebt sein Kind.*
- d. Keine richtige Antwort! L’opzione data può funzionare come dat./sg./f.: *Franz Stephan gibt seiner Frau ein Buch.* Oppure come gen./pl.: *Ich weiß die Namen seiner 16 Kinder nicht.*

21.

- a. Leider keine richtige Lösung! ‘*denn*’ (‘poiché’) non richiede l’inversione, inoltre non c’entra nel contesto. La congiunzione potrebbe funzionare in un contesto del genere: *Maria Theresia reformiert den Staat, denn Österreich hat finanzielle Probleme.*
- b. Richtig! *Zuerst hat Österreich finanzielle Probleme, dann nicht mehr.*
- c. Falsch! L’opzione non c’entra nel contesto, ma potrebbe funzionare così: *Warum hat Österreich finanzielle Probleme? – Die Kriege kosten viel Geld.*
- d. Leider nein! C’è già un soggetto (‘*Österreich*’). L’opzione potrebbe funzionare in un contesto del genere: *Die Kaiserin reformiert Österreich, denn es hat finanzielle Probleme.*

22.

- a. Keine richtige Lösung! In tedesco, per dire l'età, si usa l'ausiliare 'sein' abbinato o solo al numero degli anni o alla formula 'Jahre alt'
- b. Leider falsch! In tedesco, per dire l'età, si usa l'ausiliare 'sein' abbinato o solo al numero degli anni o alla formula 'Jahre alt'. Non si abbina comunque mai il numero direttamente all'aggettivo 'alt'!
- c. Nicht richtig! L'uso dell'ausiliare 'sein' per dire l'età sarebbe giusto, ma non si abbina mai il numero direttamente all'aggettivo 'alt'. La formula è: '... Jahre alt sein'
- d. Sehr gut! Un'altra possibilità sarebbe: *1780 ist die Kaiserin 63.*